



EN (texte FR ci-dessous)

Dear Colleagues,

The war in Ukraine, with its procession of dramas and tragedies, is now on our minds.

In this context, Europe has never been so united and determined, including in its desire to help and relieve the Ukrainian population as much as possible.

The Council and the European Commission mobilised very quickly to offer humanitarian and civil assistance to Ukraine and neighbouring countries, the main host countries for the nearly 3 million refugees identified as of today. On March 1, the President of the European Commission Mrs. Von der Leyen announced a fund of 500 million euros in response to this crisis situation, including 90 million in support of partners on site to meet the needs of the civilian population in Ukraine and of those Ukrainian citizens who seek refuge in neighbouring countries.

EU member states have also offered Ukraine and neighbouring countries medical equipment, ambulances, beds, tents, generators and other emergency supplies through [the EU Civil Protection Mechanism](#).

And we, what can we do?

As needs grow, the FFPE invites colleagues to consult [the list of basic necessities](#) that can be dropped off by those who wish directly at Brussels Expo Palais 11.

For those who cannot go as far as Heysel, parcels can also be sent by [the municipality of Etterbeek](#) and left on the esplanade in front of the Town Hall (avenue des Casernes, 31) on Mondays, Wednesdays, Thursdays and Fridays from 8 a.m. to 5 p.m. and Tuesdays from 8 a.m. to 7 p.m. Parking spaces have been provided for this purpose in front of the Town Hall.

You will also see that the municipality of Etterbeek has *“responded favorably to the call of the Federal Government to identify all the accommodation capacities available in Belgium, including among the inhabitants. If you have the possibility of temporarily hosting Ukrainian refugees in your home”*, contact the municipality by phone on **02/627.23.63** or by email at hospitality@cpas-etterbeek.brussels.

The FFPE also wishes to recall, like other trade union organisations, that [the EU Staff COVID-19 Solidarity Response Fund](#) offers the possibility for the staff of the EU institutions to show their solidarity with the Ukrainian people by making a donation. Its partner, [The King Baudouin Foundation](#) has identified a number of organisations that need our support (the Ukrainian Red Cross, Caritas Ukraine and People in need).

The FFPE Committee

FR

Cher(e) Collègue,

La guerre en Ukraine, avec son cortège de drames et de tragédies, occupe désormais nos consciences.

Dans ce contexte, l'Europe n'a jamais été aussi unie et déterminée, y compris dans sa volonté de venir en aide et soulager autant que faire se peut la population ukrainienne.

Le Conseil et la Commission européenne se sont mobilisés très rapidement pour offrir une assistance humanitaire et civile à l'Ukraine et aux pays voisins, principaux pays d'accueil pour les près de 3 millions de réfugiés recensés à la date d'aujourd'hui. Le 1er mars dernier, la présidente de la Commission européenne Mme Von der Leyen a annoncé un fond de 500 millions d'euros en réponse à cette situation de crise, dont 90 millions en soutien aux partenaires sur place pour répondre aux besoins de la population civile en Ukraine et de ceux des citoyens Ukrainiens qui vont trouver refuge dans les pays voisins.

Les pays membres de l'UE ont également offert à l'Ukraine et aux pays voisins des équipements médicaux, ambulances, lits, tentes, générateurs et autres produits d'urgence via le [Mécanisme de Protection Civil EU](#).

Et nous, que pouvons-nous faire ?

Les besoins allant croissant, **la FFPE** invite les collègues à consulter [la liste de produits de première nécessité](#) qui peuvent être déposés par ceux qui le souhaitent directement à Brussels Expo palais 11.

Pour ceux qui n'ont pas la possibilité d'aller jusqu'au Heysel, les colis peuvent également être acheminés par [la commune d'Etterbeek](#) et déposés sur l'esplanade devant l'Hôtel communal (av. des Casernes, 31) les lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 8h à 17h et le mardi de 8h à 19h. Des emplacements de stationnement ont été prévus à cette fin devant l'Hôtel communal.

Vous verrez également que la commune d'Etterbeek a « *répondu favorablement à l'appel du Gouvernement fédéral afin de recenser toutes les capacités d'hébergement disponibles en Belgique, y compris auprès des habitants. Si vous avez la possibilité d'accueillir, à titre temporaire, des réfugiés ukrainiens chez vous* », contactez la commune par téléphone au **02/627.23.63** ou par courriel à hospitality@cpas-etterbeek.brussels.

La FFPE souhaite également rappeler, à l'instar d'autres organisations syndicales, que [the EU Staff COVID-19 Solidarity Response Fund](#) offre la possibilité au personnel des institutions de l'UE de témoigner sa solidarité avec le peuple ukrainien en faisant un don. Sa partenaire, [La Fondation Roi Baudouin](#) a identifié un certain nombre d'organisations qui ont besoin de notre soutien (la Croix Rouge Ukrainienne, Caritas Ukraine et People in need).

Le Comité FFPE